



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. februára 2023
(OR. en)

6042/23

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0263(NLE)**

**AVIATION 14
RELEX 140
USA 6
N 4
ISL 5**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	3. februára 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 47 final
Predmet:	Zmenený návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí v mene Európskej únie a jej členských štátov protokolu o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane, podpísanej 16. a 21. júna 2011, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 47 final.

Príloha: COM(2023) 47 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 3. 2. 2023
COM(2023) 47 final

2019/0263 (NLE)

Zmenený návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí v mene Európskej únie a jej členských štátov protokolu o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane, podpísanej 16. a 21. júna 2011, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Komisia 14. novembra 2019 predstavila návrh rozhodnutia Rady na základe článku 218 ods. 6 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 6 ods. 2 druhého pododseku Aktu o pristúpení, ktorým sa schvaľuje uzavretie protokolu o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi, Islandom a Nórske kráľovstvom o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými a zmluvnými stranami doplnkovej dohody s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii¹.

Koniec prechodného obdobia na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie 31. decembra 2020 si vyžadoval zmenu protokolu, aby bolo možné z neho vypustiť odkazy na Spojené kráľovstvo. Komisia preto s Islandom a Nórskom vyrokovala dané potrebné zmeny. Delegácie zastupujúce zmluvné strany sa na daných zmenách dohodli.

Okrem toho je potrebné zmeniť aj článok 2 navrhovaného rozhodnutia Rady, aby sa zaručilo dodržiavanie rozdelenia právomocí medzi inštitúcie podľa zmlúv, a predovšetkým výsadné právo Komisie zastupovať Úniu navonok vyplývajúce z článku 17 Zmluvy o Európskej únii.

Preto Komisia predkladá tento zmenený návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie protokolu.

¹ [COM\(2019\) 590 final](#).

Zmenený návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí v mene Európskej únie a jej členských štátov protokolu o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane, podpísanej 16. a 21. júna 2011, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

1. V súlade s rozhodnutím Rady [] bol dňa [] podpísaný protokol o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane, podpísanej 16. a 21. júna 2011, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“), s výhradou jeho neskoršieho uzavretia. Protokol by sa mal schváliť v mene Únie a jej členských štátov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje protokol o zmene Doplnkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane, podpísanej 16. a 21. júna 2011, s cieľom zohľadniť pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“).

Článok 2

Komisia pristúpi v mene Únie a jej členských štátov k výmene diplomatických nót podľa článku 3 protokolu s cieľom vyjadriť súhlas Únie a jej členských štátov s tým, že budú protokolom viazaní.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*